

# **Carta yu p'ulhnaj jats'o'nilh an Pablo an ixlapanakni Dios yu jamacha'an Tesalónica**

*An Pablo jala'axa'alay an ixlapanakni Dios yu  
tawilanalh la'acha'an Tesalónica*

<sup>1</sup> Kit'in ikPablo chi an Silvano chi an Timoteo iklala'axa'alayaw an yu k'iklak'a'iyat'it Dios an la'acha'an Tesalónica yu t'at'ala'xt'o'at an kim-Payk'an Dios chi an Jamach'alhkat Jesús. Lhuw ixjamapayninti chi oxi ixjatawlhnati kataxta'nin an Dios t'an t'awnat'it.

*Xta'nikan lhimala'puchajuni an Dios*

<sup>2</sup> Lhilhiji ikxta'niyaw lhimala'puchajun an Dios milakatak'an minchuxk'an, iklapast'ak'awi la kintapaynitk'an.

<sup>3</sup> Lhilhiji iklapast'ak'aw la ix'ukxlakapu an kimPayk'an Dios ixlakata an tapatsat an yu ilht'ut'at wa xliyu li jak'iklak'a'ininat, chi ixlakata an tapatsat yu tama'ilhtuyan an mijamapayn-intik'an chi ixlakata li lhilhiji t'aylhip'inat p'akxan'iyat'iti an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>4</sup> T'ala'awnin, an Dios tamapayniyan, ijk'atsayawi li yucha tasakxtutan,

<sup>5</sup> mu akxni iklalhixa'alawcha an laj'oxi chi-winti, jantu wa laka chiwinticha iklajuniw, wachu laka alhp'asninti, kanajuw, an laka stalan'a Takuwin chi laka jakiklaka'inti sawalh.

Uxitnan oxi k'ats'ayat li akxni ancha xak-lat'a'aklat'awnacha'aw yu oxi para uxitnani ikpuxkajuw.

<sup>6</sup> Uxitnan ch'unch'a lat'it tacha iklayaw chi tacha masuy an Jamach'alhkat, ch'i lhi'ach'a la'a'it an chiwinti yu an Stalan'a Takuwin taxa'nin masi lhuw lhima'alh'ajna ixlit'awnat.

<sup>7</sup> Chunchacha yu oxich'a jamasunit para li katala'ts'ixtun ixchuxk'an an yu takiklaka'iy Dios yu talakwilananchalh an xalakaat'un Macedonia chi Acaya.

<sup>8</sup> Uxitnani yu p'u'a't'aynik'ant'it, an ixchiwinti an Jamach'alhkat ta'a'pitsilhcha, jantu wa Macedoniajcha chi Acayajcha k'atsaakalh wanaj ta lakachux, chi k'atsaakani t'ach'a an k'iklak'a'iyat an Dios, pus jantucha task'iniya li kitnan tu'u aknajuw.

<sup>9</sup> Wa tanchuncha kawalh an lapanakni talaknajuni tani sawalhcha oxi kilala'a'iw, akxni iklala'cha'aw, ch'i li jamak'a'unt'itcha an yu ixjala'ts'inat tacha midiosnink'an an yu wa lapanaknicha tala'la'oxiy, ch'i t'at'ap'ats'atcha an yu Dios sawalh, yu la'ajunta.

<sup>10</sup> Uxitnan a't'aynitch'a p'akxan'iyat tani wanancha kachina an isTs'alh Dios yu kaminanta lakt'iyen, yucha an Jesús, yu an Dios mala'awnicho'olh yu akintama'alhtaxtuniyan an laka lhima'alh'ajna yu ka'alina'.

## 2

*Ixtapatsat an Pablo an la'achan Tesalónica*

<sup>1</sup> Kint'ala'awnin, uxitnan k'ats'ayat'iti li akxni iklakila'kilaw jantu wa paxkatcha walh.

<sup>2</sup> Masi t'ach'a k'ats'ayat'cha li ixlip'ulhnaj wa xkayajcha kintajunkan chi kintala'lhitama'chapukancha an la'acha'an Filipos. An Dios kinta'a'tayjun para li la'jo'atni akjunwi aklamak'atsaniw an laj'oxi ixchiwinti, masi wanaj ixluwk'ani yu wa ixtalhitalh'aman.

<sup>3</sup> Mu kitnan jantu wa xakta'elh'o'xcho'otawcha tacha an xaklhichiwinaw chi jantu xakchiwininaw wa xliyu li wa tu'ucha yu jantucha oxi xak'ilhtuputunaw, chi jantu wa xajka'o'xcho'onunawcha.

<sup>4</sup> Yucha an Diosi kintasakxtun chi kintalhijunincha li ajkamak'atsaaniniw an laj'oxi chiwinti, chi chunchacha yu ikchiwiniw. Jantu wa yucha an lapanaknicha ijkama'an'achaputunaw, yucha an Dios, yu oxi lhakapu'an an kijalhunutk'an.

<sup>5</sup> Tacha uxitnan k'ats'ayat'it, jantu a'tami sawalhcha oxi aklalhichiwiniw laka lajk'usi chiwinti chi li tu'ucha ak'ilhtuw para li wa aklamaxtuniwcha tumin. Dios oxi k'atsay.

<sup>6</sup> Jantu ikpuxkawyaw li wa sawalhcha oxi kala'ts'inkalh xamati u uxitnan u ali'in.

<sup>7</sup> Kitnan yu Cristo kintamala'achayan masi layi aklama'achapuw uxitnan, kitnan laka jampayninti klala'ts'inaw. Tacha xamati xanati yu mats'ik'iy yu lakat'ikt'ika ixjas'at'a chi an ali'in ixjas'at'an jalhistakpalay.

<sup>8</sup> Chuncha kitnan, wa xliyu klamapayniyaw, klaj'achanawi klat'alamasuniyaw an laj'oxi chiwinti chi jantu wa yucha an laj'oxicha chiwinti, wachu an kijatsukuntik'an, tachanu ik-

laxta'niyaw. ¡Sawalhcha iklamapayniyaw!

<sup>9</sup> T'ala'awnin, uxitnan k'ats'ayat'iti tacha p'as iktapatsaw para li lay aktsukuw. Ts'isi chi tunku w xaktapatsayaw para li jantu xamati yu uxitnan aksk'iniw tu'u', chi kitnan xaklalhixa'alayawcha an laj'oxi ixchiwinti Dios.

<sup>10</sup> Uxitnan k'ats'ayat'it, chi an Dios wachu li la kilakatijlak'an stalan'a klat'a'aklatsukutaw uxitnan, yu k'iklak'a'iyat an Dios, chi ts'awj chi tacha jantu xamati tu'u lay akintajunin.

<sup>11</sup> Ch'i wach'u k'ats'ayat'iti tani iklaxa'alawcha chi tani iklama'oximaj'ayawcha atamjtamin uxitnan, tacha pumatam xapay yu jamap'a'siy an ixjas'at'an.

<sup>12</sup> Chi xaklajunawi li oxi k'ats'uk'ut tacha yu lhi'achaniy an Dios yu tat'asaniyancha la ixlich'alhkat chi tan xlimj wilhchalh.

<sup>13</sup> Xliyu kitnan jantu sa' ijkilhunaw, lhilhiji ikxta'niyaw lhimala'puchajun an Dios. Mu akxni asmatt'itcha an ixchiwinti Dios yu iklalhixa'alaw, k'iklak'a'it'iti tacha ixchiwinti Dios mu yucha sawalhi an ixchiwinti, jant'u k'iklak'a'it'it tacha wa ixchiwinticha lapanak. Chi uxitnan yu k'iklak'a'iyatcha an ixchiwinti an Dios la mijat-sukuntichak'ani tapatsay.

<sup>14</sup> T'ala'awnin, akxni uxitnan talhitama'chapun an yu wa mint'amacha'achak'an, wanajcha chuni p'ut'ap'asat tacha an taputapasalh an yu takiklaka'iy Dios yu tat'atala'xt'o'a an Cristo Jesús an xalakaat'un Judea, yu'uncha wachu jalhitama'chapukalh, wa yu'uncha an ixt'amacha'anchak'an yu judiojnin.

15 An ani judiojnin tala'ma'nilhi an yu ix-talhichiwiniiy ixchiwinti Dios ma'anchacha chi wachu tama'nilhi an Jamach'alhkat Jesús. Chi kintatamakxtun, jantu tama'an'achayi an Dios chi watichicha lapanak, jantu xamati tu'u ta'asmatniy.

16 Mu akxni ijkaxa'alaputunawi an yu jantu judiojnin, para li wachu katata'alhtaxtulh, jantu kintamakawniyan. Chunchacha ali ali talal-hawat'ajun ixtala'alhink'an masi talhit'ajuncha. Pero para li kajamak'akxakanacha, an ay ma'alh'ajnat yu xt'a'a an Dios kajala'cha'anacha.

*An Pablo k'uxa'an jala'ts'ini an jamacha'an Tesalónica*

17 T'ala'awnin, akxni iklat'alamakajuw la'atam panch'e'ex, masi jantu xaklala'ts'inaw, lhilhiji xaklalahit'awnaw la kijalhunutk'an chi sawalhcha xajk'uxa'anacha'aw lala'ts'inin.

18 Ik'ilhtuwi xajk'uxa'anacha'aw. Kit'in Pablo a'lhuwi ik'ilhtulh xajk'uxa'anachalh, pero an Satanás jantu kintamakawnin.

19 Pus, ¿tisapiyu yu ikpakxan'iyawcha yu ki'achatchak'an chi yu akhli'achanawcha la ix'ukxlakapu an kiJamach'alhkatk'an Jesús akxni kamincho'oyacha? Uxitnan, jantu tu'u atumpaj kawalh.

20 Chun, uxitnani yu ikputa'ayayaw chi ikhli'achanaw.

### 3

1 Pus, mu jantucha layi ali ikhlayaniyaw li klala'ts'imputunaw, ikpastakwi li aktamakajuwi wa ki'akstuk'an an Atenas,

<sup>2</sup> chi an kint'ala'ajunk'an Timoteo iklamala'achanicha'awcha. Yucha t'atapatsay an Dios chi kintat'atapatsayan li ikma'pitsiyaw an laj'oxi ixchiwinti Cristo. Ikmak'ancha'aw para li katat'alamak'ut'ilin chi katat'alama'oximaj'ayani la mijakiklaka'intik'an,

<sup>3</sup> para li jantu katamamakawnini amijakiklaka'intik'an ani tanlhun lhima'alh'ajna. Mu uxitnan k'ats'ayat'itcha li kala'ma'alh'ajnanaw.

<sup>4</sup> Atumpaj, akxni xakt'awnachalh t'an wilhchi'it uxitnan, iklajuniwi li kapula'pusawi tanlhun lhima'alh'ajna, chi chunchacha tapasalh, t'ach'a k'ats'ayatcha.

<sup>5</sup> Xliyu kit'in, mu tucha lay ali iklhitayanilh, ikmak'anchalhi an Timoteo para li ka'anchalh k'atsaana t'ani t'awnatcha la mijakiklaka'intik'an. Jantu junita katalhila'ts'intanuncha an jalhila'ts'intanunu chi katama'ilhtuncha yu jantu oxi chi an kintapatsatk'an wa paxkatcha kawalh.

<sup>6</sup> Pero chaway an Timoteo tasp'itcho'ochalhcha Tesalónica, chi oxi chiwinti kintalhiminin ixlakata an mijakiklaka'intik'an chi an jamapayninti yu uxitnan lhit'awnat. Kintajunan li ma lhilhiji kilapast'ak'aw laka jamapayninti, chi ma sawalhcha kilala'ts'imputunaw tacha kitnank'an iklala'ts'imputunaw.

<sup>7</sup> Xliyu'u t'ala'awnin, ixtan'ajni chux tacha an jantucha k'is oxi k'ak'atsa chi laka lhima'alh'ajna, uxitnan kilaxta'niwi ta'oximaj'ayat akxni ijk'atsaw li jak'iklak'a'ininat'it.

<sup>8</sup> Li ijk'atsayawcha li uxitnan oxi t'a'aklat'awnat an Jamach'alhkat, kin-

tama'oximaj'ayayan.

<sup>9</sup> ¿Tasucha lay aklhixta'niyaw yu sawalhcha lhuw lhimala'puchajun an Dios milakatak'an chi ixlakata an lhuw achat yu kilaxta'niyaw la ix'ukxlakapu yucha?

<sup>10</sup> Tunkuwi chi ts'isi ikhithapaynisk'iniyaw li akintamakawnini aklala'ts'impalaw para li lay aklaxta'niw yu ts'an'aniy a mijakiklaka'intik'an.

### *Tapaynit*

<sup>11</sup> Yucha an kimPayk'an Dios chi an kiJamach'alhkatchak'an Jesucristojo akinta'a'tayjun para li lay ak'ancha'aw lala'ts'inin.

<sup>12</sup> Chi an Jamach'alhkat katala'ayanin chi katalalhawanini an jamapayninti yu k'alap'umap'aynip'axat'it chi yu chux lapanak k'ap'umap'aynit'it, tacha kitnan wachu iklamapayniyaw uxitnan.

<sup>13</sup> Yucha katalak'ut'ilinin mijalhunutk'an, jantu tu'u katalhimuk'an li t'u'u lhits'an'ayat la ix'ukxlakapu an kimPayk'an Dios, akxni kamincho'oya yucha an kiJamach'alhkatk'an Jesucristo ali chux an ixlapanakni. Chunchacha kawalh.

## 4

### *Jatsukunti yu oxilhiwilay an Dios*

<sup>1</sup> T'ala'awnin, chaway, iklatapaynisk'iniyaw chi klalhijunaw la ixtalakask'i an Jamach'alhkat Jesús li ali k'at'aylhip'it'iti k'ats'uk'ut tacha iklamasuniw, para li k'ama'an'ach'at'iti an Dios, t'ach'a ilht'ut'awnatcha.

<sup>2</sup> Uxitnan k'ats'ayatcha tani ikrajuniwch'a k'alat ixlakata an Jamach'alhkat Jesús.

<sup>3</sup> Mu an Dios yu lakask'in li la'stalan'ani k'ats'uk'ut, li jant'u k'at'at'amat'iti li yu jant'u t'at'awnat'it.

<sup>4</sup> Atamj tamin yu uxitnan kak'atsaalhi tani kalhilhitsukulhcha stalan'a ixt'iwi' chi tacha oxi kala'ts'inkalh.

<sup>5</sup> Jant'u wa t'ani k'alat'itcha li sawalhch'a k'a'ilht'up'ut'ut tanlhun yu jantu laj'oxi la milakatunajk'an, tacha talay an yu jantu tamispay Dios.

<sup>6</sup> Jantu xamati wa tani ka'ilhtulhcha chi wa ka'o'xcho'olhcha xamati yu wachu jakik-laka'inin, mu an Jamach'alhkat yucha chuxi kalhach'inin'oya yu yucha ixlakata, tacha ikla-juntawcha.

<sup>7</sup> Mu an Dios jantu kintat'asanin para li wa laklhits'isitnicha kajunwi, yucha kintat'asanin para li la'stalan'ani kajunwi.

<sup>8</sup> Pus yu wa la'amaj'ani ani yu lhinawkan, jantu wa lapanaki la'amaj'an, yu la'amaj'an, Dios, yu taxa'niyan an Stalan'a Takuwin.

<sup>9</sup> Xlakata li k'alamap'aynip'axat li lhit'ala'awnin, jant'u ma'lht'ask'iniyat'iti li aklats'o'niw, mu wanaj yucha an Diosi tamasunitan li k'alamap'aynip'axat.

<sup>10</sup> Ch'i ch'unch'ach'a ilht'uyat jamap'ayniyat ixchuxk'an an kijat'ala'awnink'an yu tawilanalh ta ixljalhi'ay an xalakaat'un Macedonia. Pero iklatapaynisk'iniyaw i kint'ala'awnin li ali ali k'alamap'aynip'axat.

<sup>11</sup> K'alhip'uxk'awnit'iti tani jantucha xamati



wa katat'ala'ajin, wa yu milhilhakapu'atchak'ani k'alaklhak'ap'up'it chi wa k'at'ap'ats'at'cha la mi-makak'an tacha klajuntawcha k'a'ilht'ut.

<sup>12</sup> Para li katalhiwilani an yu jantu tajakik-laka'inin ch'i jant'u xamat'i k'ama'ach'ap'ut li ma'lht'ask'iniyat tu'u'.

*Akxni kamincho'oyacha an Jamach'alhkat*

<sup>13</sup> T'ala'awnin, klakask'inaw li k'ak'ats'at'iti tani talaycha an yu talakniycha, para li uxitnan jant'u k'ala't'a'oxila'alhit'it tacha an ali'in yu an jantu tu'u tapakxan'iy.

<sup>14</sup> Tacha kijklaka'iyawi li an Jesús nilh chi la'awcho'olh, wanajcha chuni an Dios kajat'alhimincho'oya an Jesús an lapanakni an yu tat'atala'xto'lhi chi talaknilhcha.

<sup>15</sup> Yu chaway ani ijkamak'atsaanininaw ix-chiwinti an Jamach'alhkat: li yu la'la'awtawka katamakawnaw, sta akxni kamincho'oyacha an Jamach'alhkat, jantu katijatap'ulhniwi an yu talaknitacha.

<sup>16</sup> Mu ka'alha'asmatkana an Jamach'alhkat Dios la ixchiwinti yu puch'alhkatnan, kachiwina pumatam xa'ay angelh chi la ixtrompeta an Dios p'asi kas'olhkana li ta'alhtajut'ajuncha an lakt'iy an Jamach'alhkat. Chi an yu talaknitacha yu takiklaka'ilh an Cristo, p'ulhnajcha katala'awcho'oya'.

<sup>17</sup> Ixli'astan kitnan, yu la'la'awtawka yu tamakawtawka, akintat'alhi'ankanancha laka jataputs'i an yu katala'awcho'oyacha. Para li kala'cha'anawcha an Jamach'alhkat an laka un chi ixpujun'alhincha kat'a'aklatsukuyaw an Jamach'alhkat.

18 Pus k'alama'oximaj'ayap'axatcha atamjtamin laka ani lakchiwinti.

## 5

<sup>1</sup> T'ala'awnin yu ixlakata an fechas chi ixlakata an tanlhuncha ixpaku tu'u laktapasay jant'u ma'lht'ask'iniyat'iti li aklats'o'niw.

<sup>2</sup> Mu uxitnan oxi k'ats'ayat li jantu xamati k'atsay an wilhchan yu kapumincho'oya an Jamach'alhkat, katapasaya tacha akxni chin an ja'alhawana akxni puts'ista.

<sup>3</sup> Akxni an lapanakni katanawna: Chaway chuxcha oxi jun'olh, chaway oxicha sa' wilaw, akxnicha kalas jala'china ixlinink'an, tacha an la'chin lhima'alh'ajna an yu ja'aynanta t'aku', chi jantu katitata'alhtaxtulh.

<sup>4</sup> Pero uxitnani t'ala'awnin, jantu lakaa-puts'isni t'awnat'it, xliyu anchunu wilhchan jantu katitala'chini tacha pumatam ja'alhawna'.

<sup>5</sup> Mu chux uxitnan ixjas'at'an jatapulhkunu chi ixjas'at'an jatunkunu'. Kitnan jantu ixjas'at'an jatats'isni chi jantu ixjas'at'an tan s'oya' wilh.

<sup>6</sup> Pus kitnan jantu kalaklhtatawi tacha an ali'in, kitnan kakujwi chi kinta'oxixtuk'ani katsukuw.

<sup>7</sup> Mu an ali'in tacha an yu talaklhtatanan akxni puts'ista chi tacha an yu tala't'a'ap'ay akxni puts'ista.

<sup>8</sup> Pero kitnan, yu ixlapanakni an jatunkunu, kinta'oxixtuk'ani katsukuw. Kitnan kala'ch'iwini an jakiklaka'inti chi an jamapayninti tacha la'atam tsasnat yu pamatanchanankan tan lasakan. Chi li pakxan'iyaw an ta'alhtaxtulh.

tachanu la'patanumaw la'atam la'patanut yu tsasnat yu pulasakan.

<sup>9</sup> Mu an Dios yucha jantu kintalhimalakxtutan li kala'a'iw an lhima'alh'ajna, kitnan kintamakmin li kaputa'alhtaxtuwi an kiJamach'alhkatk'an Jesucristo.

<sup>10</sup> Yucha nilhi kilakatak'an, para li masi li la'awtawka u nitawcha kat'atawllhcha'awi tan wilhchalh.

<sup>11</sup> Pus xliyu k'alama'oximaj'ayap'axat'it chi k'alamach'ap'up'axat'iti atamjtamin tacha yu ilht'ut'awnatcha chaway.

### *An Pablo jaxa'alay an ixlapanakni Dios*

<sup>12</sup> T'ala'awnin, klatapaynisk'iniyaw li k'ajalhiwilat'iti an yu tatapatsay an t'an wilat, yu tajunan t'ani k'ats'uk'utcha li k'iklak'a'it'atcha an Jamach'alhkat Jesucristo chi yu tamap'a'siyan.

<sup>13</sup> Sawalhcha talhitapalayi k'ajala'ts'int'it chi k'ajamap'aynit'it ixlakata an tapatsat an ta'ilhtuy. Wa oxicha k'alala'ts'imp'axat.

<sup>14</sup> Wachu klalhijunawi t'ala'awnin, li k'ajalaj'aymat'iti an yu jantu tatapatsaputun, li k'ajama'oximaj'ayat'iti an yu wa t'iya'cha talay, li k'aja'a't'ay'ut'iti an yu jantucha lajk'ut'ilin chi li k'ajalhit'ayanit'iti ixchukk'an.

<sup>15</sup> K'alhak'ap'up'it'iti li jantu xamati'ini wa katalamapusp'itnicho'olhcha lhi'ay junita, yu si laj'oxi tanlhuni k'ala'ilht'unit uxitnan, chi jantu wa siya uxitnancha, ta lhichuxi oxi k'aja'ilht'unit tu'u'.

<sup>16</sup> Lhilhiji k'alaj'ach'ant'it.

<sup>17</sup> Lhilhiji k'at'ap'aynit'it.

18 Chux wa tuchicha ixlakata k'axt'a't'iti lhi-mala'puchajun, mu an Dios chuncha lakask'in li k'a'ilht'ut'it, li uxitnan k'iklak'a'it'atcha an Cristo Jesús.

19 Jant'u k'ala'amaj'ant'iti an yu ilhtuy an Takuwin.

20 Jant'u wa k'ala'amaj'ant'iti an lapanak yu najun ixchiwinti Dios.

21 Chuxi k'alhila'ts'int'anut'it ch'i k'ach'ap'aya'utcha yu oxi.

22 Chux wa tuchicha yu jantu oxi jant'u k'a'ilht'ut.

23 Wanaj yucha an Dios yu xt'a'a oxi jatawl-hnati katalastalan'a'ojon. Chux mijatsukun-tik'an, mintakuwink'an, chi milakatunajk'an stalan'a kama'alh para akxni kachinacha an kiJamach'alhkatk'an Jesucristo.

24 An yu kintat'asaniyan jantu wa maslakin- incha, yucha kamuktaxtu'oya sawalhi yu najun.

### *Jala'axa'alanti*

25 T'ala'awnin, wachu akilalhitapayniwi kit-nan.

26 K'ajala'axa'alachi'it'iti ixchuxk'an an kint'ala'awnink'an laka stalan'a jala'xtikilhtastuknut.

27 Iklalhijunaw la ix'ukxlakapu an Jamach'alhkat li k'ajap'unawnit'iti ani carta ixchuxk'an an kijat'ala'awnink'an.

28 An ixjamapayninti an kiJamach'alhkatk'an Jesucristo katat'atamakajuncha. Chunchacha kawalh.

**Ixchiwinti Dios**  
**Tepehua, Pisaflores: Ixchiwinti Dios New Testament**  
copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Pisaflores

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022  
fdc69771-0fdb-5d3b-9a22-8982266a3f47